CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Using English in urban contexts – THE MULTILINGUAL CITY

Dr Lid King

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

© UCLES 2013

Grad Osijek
Dobrodošli!
Welcome!
Willkommen!
Üdvözöljük!

Welcome to London
Bienvenue
Willkommen
Bienvenido
Witamy
Benvenuto

Bienvenido
Welcome
Bienvenue
Witaj
Bem-vindo
Hoş geldiniz
Vítejte
Benvenuto
We all smile in the same language

© UCLES 2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

The Multilingual City

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

The Multilingual City

A working model of the future

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

The Multilingual City

A working model of the future

Less constrained by national policies

© UCLES 2013

The Multilingual City

A working model of the future

Less constrained by national policies

A locus for multiculturalism and multilingualism in all aspects

© UCLES 2013

The Multilingual City

A working model of the future

Less constrained by national policies

A locus for multiculturalism and multilingualism in all aspects

Links to other cities

© UCLES 2013

Main themes

© UCLES 2013

Main themes

- **Education** - language learning and language support

© UCLES 2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Main themes

- **Education** - language learning and language support
- **The public sphere** - how the city supports democratic engagement

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Main themes

- **Education** - language learning and language support
- **The public sphere** - how the city supports democratic engagement
- **Economic life** – the benefits of multilingualism and the requirements

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Main themes

- **Education** - language learning and language support
- **The public sphere** - how the city supports democratic engagement
- **Economic life** – the benefits of multilingualism and the requirements
- **The private sphere** – how people behave and interrelate and celebrate

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Main themes

- **Education** - language learning and language support
- **The public sphere** - how the city supports democratic engagement
- **Economic life** – the benefits of multilingualism and the requirements
- **The private sphere** – how people behave and interrelate and celebrate
- **Urban space** – the appearance and sounds of the city

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013

“We don’t do policy”

© UCLES 2013

“We don’t do policy”

Official city language policy

© UCLES 2013

“We don’t do policy”

Official city language policy

Local and institutional initiatives

© UCLES 2013

“We don’t do policy”

Official city language policy

Local and institutional initiatives

Community needs

© UCLES 2013

“We don’t do policy”

Official city language policy

Local and institutional initiatives

Community needs

Commercial pressure

© UCLES 2013

“We don’t do policy”

Official city language policy

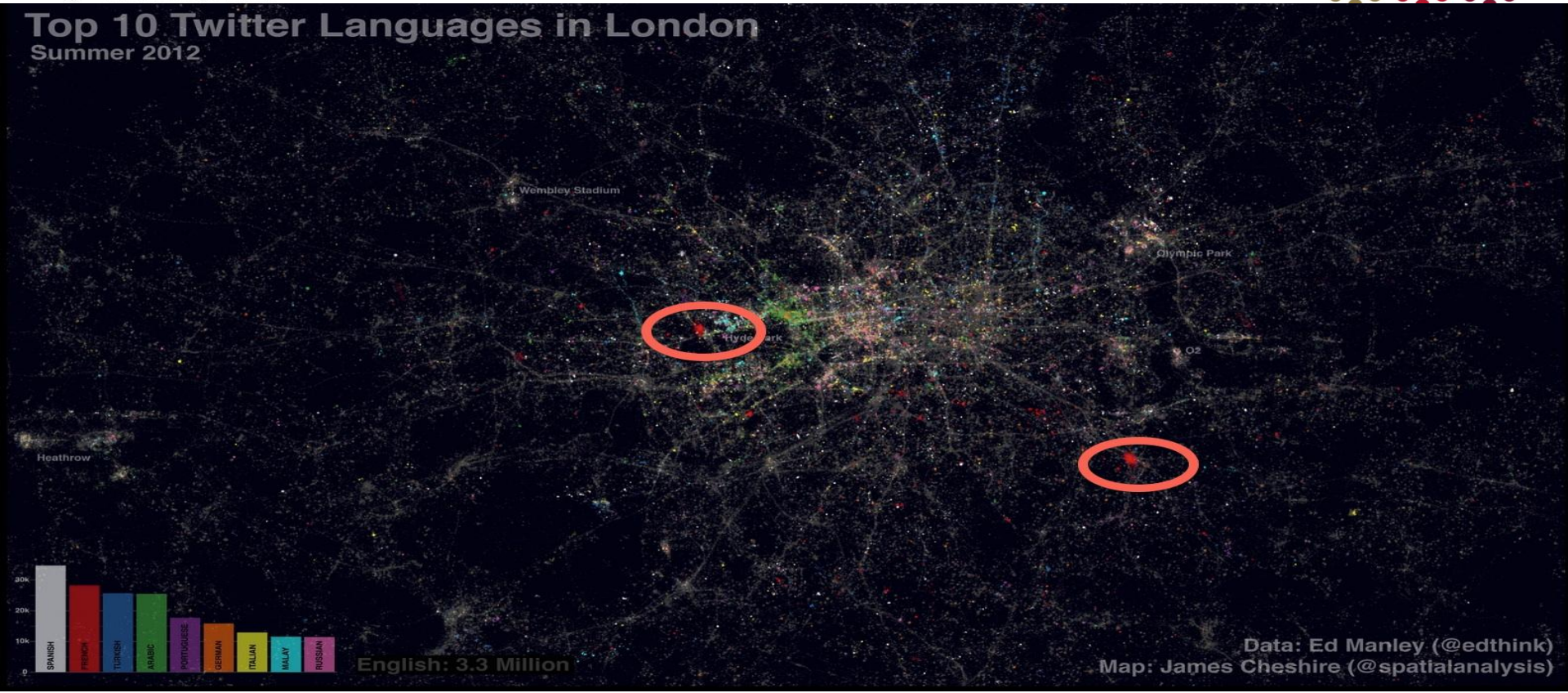
Local and institutional initiatives

Community needs

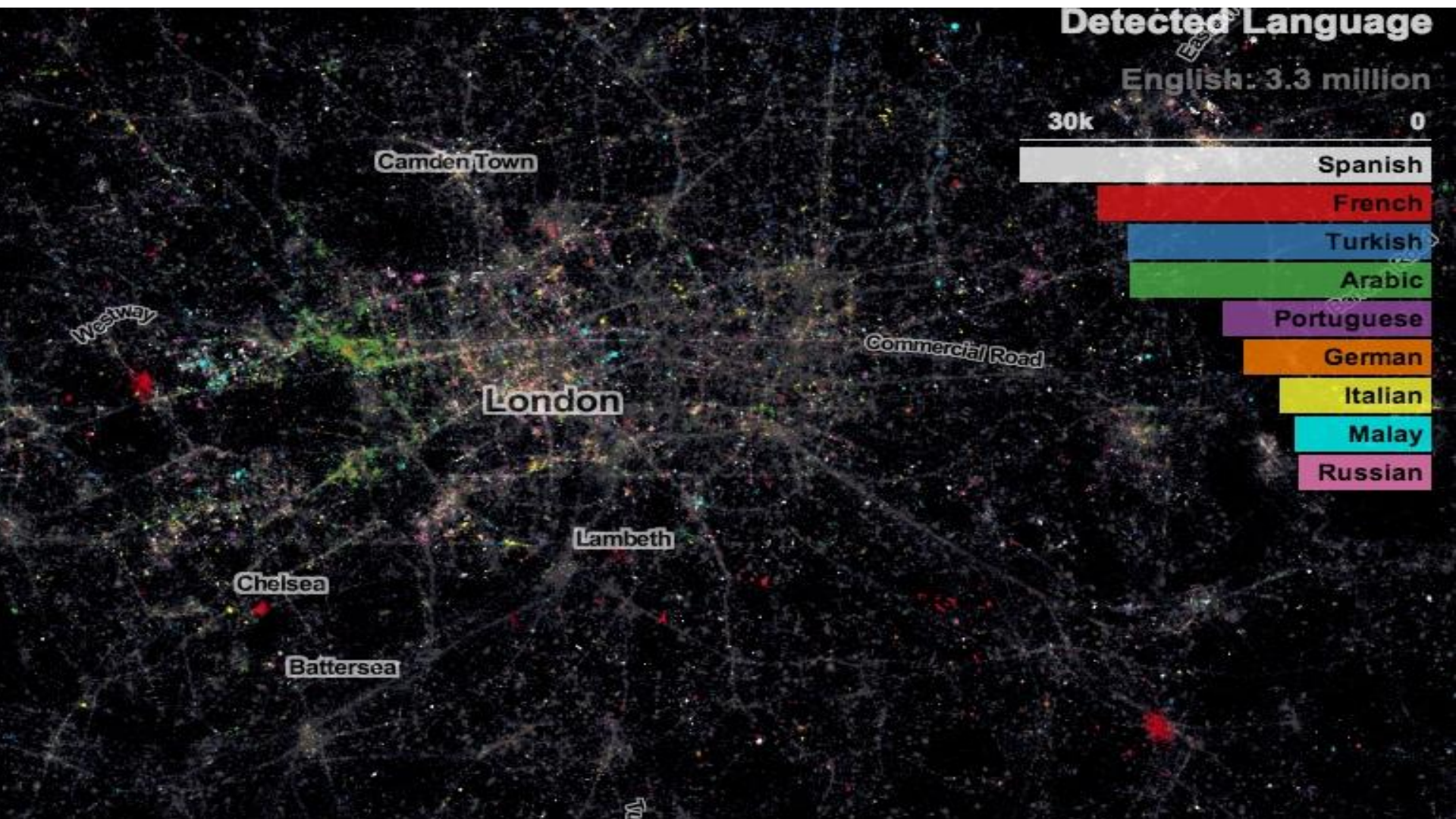
Commercial pressure

Symbolic multilingualism

© UCLES 2013

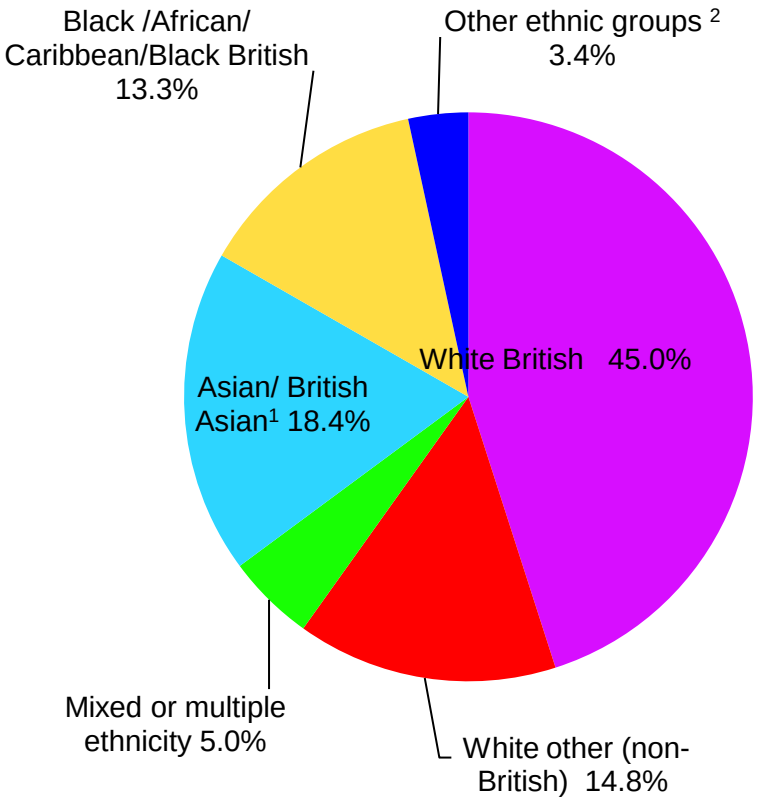

Top 10 Twitter Languages in London
Summer 2012
Wembley Stadium
Olympic Park
O2
Heathrow
30k
20k
10k
0
SPANISH
FRENCH
TURKISH
ARABIC
PORTUGUESE
GERMAN
ITALIAN
MALAY
RUSSIAN
English: 3.3 Million
Data: Ed Manley (@edthink)
Map: James Cheshire (@spatialanalysis)

© UCLES 2013


Detected Language
English: 3.3 million
30k
0
Spanish
French
Turkish
Arabic
Portuguese
German
Italian
Malay
Russian
Camden Town
Westway
Commercial Road
London
Lambeth
Chelsea
Battersea

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Diverse London



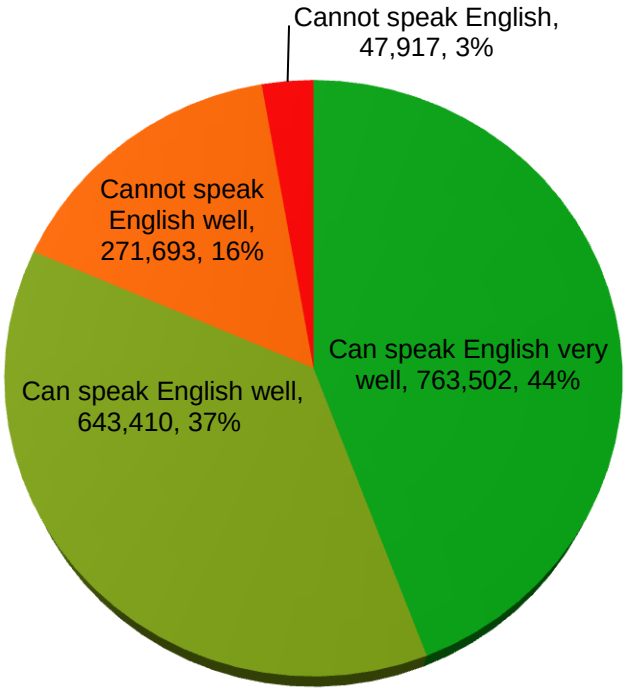
[1]includes Indian, Pakistani, Bangladeshi and Chinese
[2]including Arab

© UCLES 2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Exclusion

Self-assessed English language proficiency of speakers of community languages



© UCLES 2013

Festivals

© UCLES 2013

Trade, services & information

New language?

© UCLES 2013

New language?

Θα παρω φις αντ τσιπς

© UCLES 2013

New language?

Θα παρω φις αντ τσιπς

Vowel sounds - “going home”

© UCLES 2013

New language?

Θα παρω φις αντ τσιπς

Vowel sounds - “going home”

Man. Blood (blad), Ends. Safe. Cuss

© UCLES 2013

New language?

Θα παρω φις αντ τσιπς

Vowel sounds - “going home”

Man. Blood (blad), Ends. Safe. Cuss

Jamaicans don’t say “Innit” Is it?

© UCLES 2013

New language?

Θα παρω φις αντ τσιπς

Vowel sounds - “going home”

Man. Blood (blad), Ends. Safe. Cuss

Jamaicans don’t say “Innit” Is it?

She was like….This is them This is me

I

© UCLES 2013

Future prospects

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

Crisis and political obstacles

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

Crisis and political obstacles

Educational challenges

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

Crisis and political obstacles

Educational challenges

Life on the street and Life in the air

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

Crisis and political obstacles

Educational challenges

Life on the street and Life in the air

Need for English

© UCLES 2013

Future prospects

More not less diversity

Crisis and political obstacles

Educational challenges

Life on the street and Life in the air

Need for English

AND MORE …..

© UCLES 2013

CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Σας ευχαριστω πολυ

© UCLES 2013

100 CAMBRIDGE ENGLISH CENTENARY 1913–2013